

УДК 821. 512. 145(498)

**РАЗВИТИЕ ЖАНРА РАССКАЗА В КРЫМСКОТАТАРСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ
30-Х ГГ. XX ВЕКА (НА ПРИМЕРЕ РАССКАЗА Э. АЛИМОВА
«ГОРЛИЦА МАШЕТ КРЫЛОМ»)**

Панова З. С.

*ТНУ имени В. И. Вернадского
E-mail: Zenure. Mussa@mail. ru*

В статье «Развитие жанра рассказа в крымскотатарской литературе 30-х гг. XX века» на примере рассказа Э. Алимова «Горлица машет крылом» рассмотрен процесс развития в крымскотатарской литературе 30-х гг. XX столетия жанра рассказа в непосредственной связи с изменяющимися условиями действительности тех лет. Данное исследование представляет первую работу по изучению творчества Э. Алимова, сумевшего экспериментальными методами соединения эссе, эклектики и сюрреализма создать интересное в художественном отношении произведение, хотя и втиснутое в жесткие шаблоны и стандарты условностей метода соцреализма.

Данная работа позволяет выделить основные составляющие уникального таланта Э. Алимова, воплотившего в своем литературном творчестве талант художника и писателя. **Материал статьи** может быть использован при изучении курса истории крымскотатарской литературы, а также в качестве иллюстративного материала на занятиях по развитию речи, развитию навыков у студентов навыков художественного мастерства.

Ключевые слова: соцреализм, сюрреализм, эклектика, классовое противостояние, депутат.

Постановка проблемы. Творчество довоенных писателей крымскотатарской литературы к настоящему времени мало изучено. К концу 30-х гг. минувшего века на смену интеллигенции, ставшей гордостью национальной культуры начала столетия, к этому времени расстрелянной и преданной забвению, была сформирована иная, крымскотатарская советская интеллигенция. За короткий период смены одного поколения было искусственно перезагружено былое историческое и культурное наследие. Несмотря на схематизм и идейную запрограммированность литературы той поры, в ней в художественной форме запечатлелась целая эпоха, ставшая неотъемлемой частью нашей истории, потому и требующая более пристального внимания. К этому ряду можно причислить и самобытный талант писателя и художника довоенной поры Эннана Алимова.

Цель исследования – определить особенности художественного творчества Э. Алимова.

Для достижения поставленной цели необходимо решение следующих **задач**:
– анализ рассказа Э. Алимова «Горлица машет крылом»;

– рассмотрение культурно-исторической среды, в которой сформировался писатель;

– определение идейного содержания рассказа во взаимосвязи с социальной и культурной средой времени их создания.

Предметом исследования является изучение творчества писателя и художника довоенной поры Эннана Алимова, а также исследование художественного метода творчества писателя, которое является неотъемлемой частью истории крымскотатарской литературы.

Степень изученности: художественного наследия Эннана Алимова определяется неким «пограничным» состоянием между бытием и небытием. Нельзя сказать, что его участие в творческой жизни предвоенной поры вовсе забыто. Но о нем лишь вскользь упоминают, не углубляясь в художественные достоинства творчества: в краткой справке биобиблиографического словаря, составленном Д. П. Урсу [1], текст небольшого рассказа в переводе на русский язык приводился в небольшом сборнике произведений крымскотатарских писателей [2], [3]. ; , а также в сборнике последнего десятилетия, составленном Юнусовой Л. С [4]. Его имя вошло в печальный муролог двенадцати членов Союза крымскотатарских писателей, ушедших на фронт и не вернувшихся с войны [5]. С развитием диапазона изучения крымскотатарской литературы эти немногочисленные публикации вызвали интерес к творчеству Э. Алимова, став основой его последующих исследований.

Писатель и художник Эннан Алимов родился в 1912 г. в селе Копюрликой (ныне Черемисовка) близ Карасубазара. После учебы в школе был рабочим на табачной фабрике. Любовь к искусству, литературе привела его в 1933г. в Симферопольский художественный техникум им. Самокиша (ныне Симферопольское художественное училище им. Самокиша). Окончив техникум в 1936г, в том же году, назначен его директором. Время активного развития его художественного и литературного таланта охватывает короткий четырехлетний период с 1936г. по первую половину 1941г. Это годы вдохновенного и плодотворного творчества, за которые были напечатаны рассказы «Родное село», «Горлица машет крылом», «Рыбаки», а художественные работы публиковались в газетах «Яш къувет», «Комсомольская правда». Кульминация литературной деятельности Э. Алимова приходится на последние предвоенные годы, предел которой обозначен началом Второй мировой войны, оборвавшей стремительное развитие его таланта. С первых дней войны 29-летний Эннан Алимов ушел на фронт. В 1941 году погиб в боях под Донбассом. Он стал одним из двенадцати крымскотатарских писателей, погибших на полях сражений в годы Второй мировой войны.

Особое восприятие мира глазами художника наложило отпечаток и на литературное творчество Алимова, самобытность которого занимает особое место в идеологически стандартизированной литературе эпохи конца 30-х гг. XX века. Первоначальное образование и последующая деятельность в художественном техникуме сформировали его оригинальное видение мира через его художественное восприятие. В своих литературных произведениях он, прежде всего, остается художником, но рисующим, вместо красок, словами – именно это стало определяющей основой его авторского стиля. Это подтверждают его мастерские литературные пейзажи, ко-

торые изобилуют в произведениях: «Сквозь мутную дрему доносится мерный баюкающий шум дождя. Тяжелые капли монотонной дробью стучат в окна и по крыше. Меня пробудил сильный раскатистый гром. За потускневшими от влаги стеклами низвергались потоки воды. На город хлынули потоки ливня; огненные змеи молний стремительно прочерчивали небо, казалось, некий гигант стегал облака оранжевой плетью и с адским грохотом катил по крыше огромный железный барабан» [3].

Картины реальности в рассказе переплетаются с подсознательными видениями, которые, как выясняется впоследствии, представляют хаотически наплывающие из глубины памяти фрагменты из далекого детства. Кругом все прозрачно и неопределенно. Обычное, давно знакомое – деревня, тропинки, запущенный пруд с зеленой ряской – все это, «задернутое голубоватой кисеей дождя, видится иным, занесенным сюда из дальней неведомой страны». И все эти сюрреалистические картины возникают на фоне прекрасных пейзажных зарисовок: «У самого пруда поникла коренастая кудлатая ива, будто скованная безмерным невыразимым горем. Бесконечно срывающиеся капли, холодные и неприятные, собираясь в щекочущие струйки, время от времени стекают по телу. С темных листьев орешника свисают налившиеся гроздья слезинок, много-много гроздьев...».

Лозунг, прозвучавший на I съезде писателей, утверждал нового героя, главная сила которого в осознании великого преобразующего значения революции [6]. Это осознание делает истинными героями персонажей книг о становлении нового общества. Общественные интересы ставились писателями, их героями и литературоведами неизменно и неизмеримо выше личных. Именно этой мыслью завершается и рассказ Э. Алимова «Горлица машет крылом». Когда больной приходит в себя и, осознавая настоящее данное в антитезе привидевшемуся прошлому, видит рядом с собой девочку из своих бессознательных видений и далекого детства. Уже взрослую, стройную, но по-прежнему милую и нежную. Апогеем противопоставления в диапазоне между тем, что «было» и «стало», доказательством возможностей при новом строе, заключающая счастливую картину, выступает единственная символическая деталь: «... И на ней жакетка с депутатским значком».

Поскольку новое утверждалось в жестокой борьбе с остатками старого и во враждебном окружении, то у героев не должно было угасать чувство ненависти ко всем проявлениям старого, а критики считали такие эмоции естественными и оправданными [7]. Проницательный взгляд художника автоматически перенес на полотно детали действительности, воссоздав реальность природы. Эти фонообразующие детали – косвенные свидетельства жизни и быта. Несколько характерных штрихов: худенькая девочка, рваный пиджачишко, беспокойство о том, что овец могут увести с пастбища; раньше не уводили, а сейчас уводят и днем – дают представление о голодных двадцатых годах. Негативные характеристики зажиточных односельчан: «... помещик Кара-мурза был страшный, глаза его смотрели на всех с ненавистью...»; один из пастушков – Сеттар, эпизодический отрицательный персонаж, в голодные годы тайком ото всех он «... жует большой кусок пшеничного хлеба...», отчего «...лицо его выражает блаженство..., глаза сыто блестят...», а «...его родители живут неплохо – у них десять дойных коз» – зафиксировали не характер-

ную для традиционного крымскотатарского общества идею классового противостояния.

Предпосылки формирования советской системы возникают уже в первые послеоктябрьские годы, когда «новая книга» становится мощным идеологическим фактором влияния на сознание народа. Сформирован РАПП как проводник проведения линии партии в литературе и искусстве. В 30-е гг. создание единого Союза писателей СССР, формирование взаимоконтролирующих органов цензуры, отсутствие альтернативы для изображения действительности, репрессии деятелей литературы приводят к формированию литературы социалистического реализма с основными признаками тоталитарности: жесткой организацией, идеологией как ведущей основой творчества.

В советское время шло интенсивное взаимодействие на литературу союзных республик, хотя в первые десятилетия, в основном, это было одностороннее влияние русской литературы на другие, особенно восточные. Это искусственное и механическое влияние, далеко не всегда органичное, временами доходящее до абсурда (примеров чему немало как и в крымскотатарской, так и в литературе народов других республик), механически принималось в качестве нормы. К тридцатым годам прошлого столетия была сформирована новая, советская крымскотатарская интеллигенция, которая за два десятилетия после 1917 года стала проводником новых идей. Оставаясь в «силовом поле» культурно-художественной традиции национальной литературы, крымскотатарская литература тех лет в то же время дистанцируется от нее, вступая с ней в диалог. Необходимая в искусстве художественная целостность произведения соединяет в себе контрастные, нередко взаимоисключающие стороны художественного формирования мира. В стремлении осмыслить новую реальность в литературе и искусстве преобладают новые формы эксперимента [8].

Перемены социальной жизни вызвали радикальные перемены в литературе и искусстве: на смену индивидуалистическому искусству, замкнутому в «башне из слоновой кости», пришло открытое действительности искусство, представлявшее собой в то время нечто вроде коллажной техники, оправдываемой «образной формой передачи информации» [9]. В рассказе «Горлица машет крылом» фотомонтаж калейдоскопических картин прошлого венчает единственная картина настоящего, акцент которой условно символизирует прикрепленный к жакету депутатский значок. Этим представлено новое искусство, в котором фотографический материал переживает метаморфозу, показывающую, как в процессе разрушения действительность чудесным образом возрождается в новом продукте. Фотомонтаж также считается формой передачи информации, но более сложной и содержательной, так как в отличие от фотографии, представляющей собой один кадр, коллаж может вместить множество кадров, не развернутых во времени, как в кино, а опространственных. Будучи способным воздействовать моментально и прямо, не требуя «вчувствования», этот метод «обладал действенной пропагандистской силой» [10]. Применяемый в 30-е годы метод фотомонтажа или коллажа как соединение разнородных, внутренне не связанных и, возможно, несовместимых взглядов, идей, концепций, стилей и т. д. в экспериментах над литературной формой привел к формированию эклектического метода, для которого характерно игнорирование логических связей

и обоснования положений, использование многозначных и неточных понятий и утверждений. Используя фрагментарные факты и формулировки, эклектизм в рассказе Э. Алимова создает своеобразную логическую систему и последовательность [11], [12].

Все эти творческие искания того времени вошли в русло единого метода отображения советской действительности – социалистического реализма. Провозглашенный в качестве орудия новых писателей новый литературный метод вооружал авторов принципами отражения новой действительности – обязательно в ее революционном развитии.

Современные литературоведы утверждают, что соцреализм, каким его мыслили и реализовывали энтузиасты нового метода, к самому реализму отношения не имеет. Если реализм подлинный исследует и изображает характеры в типических обстоятельствах, то реализм социалистический показывал нормативные характеры в нормативных обстоятельствах с четкой регламентацией отрицательных ситуаций и качеств, с обязательной установкой на победу социалистических идей. В литературе всех жанров (роман, очерк, пьеса, поэма и т. д.) необходимо было в первую очередь показывать достижения строительства, победу новой идеологии. Любые факты инакомыслия пресекались на корню.

Выводы. Сведения о творчестве талантливого крымскотатарского художника и писателя Э. Алимова, яркая вспышка литературного таланта которого пришлось на относительно короткое время – четыре предвоенных года, сведений мало. Несомненно, что профессиональное занятие живописью оказало воздействие на его метод художественного отображения и в литературе. Его верно схваченные пейзажные зарисовки в рассказе «Горлица машет крылом» отображают не только зримо воспринимаемую сторону, но, более того, несут не характерный для литературы того времени и философско-психологический подтекст. Соответствие определения жанра рассказа неоднозначно. Это сложное переплетение эссе, сюрреализма и эклектики в основополагающем русле метода соцреализма, отображающего нормативные характеры в нормативных обстоятельствах, регламентирующего отрицательные ситуации и качества, с неременной установкой на победу социалистических идей. Несмотря на жесткие идеологические рамки советского времени, исследование художественного метода творчества Э. Алимова, отображение его внутреннего мира является неотъемлемой частью истории крымскотатарской литературы. Кроме того, анализ произведений автора позволит студентам в совершенствовании навыков художественного видения в своем литературном творчестве.

В перспективе материал может быть использован при изучении курса истории крымскотатарской литературы в высшей и общеобразовательной школе, в средствах массовой информации.

Литература:

1. Урсу Д. П. Деятели крымскотатарской культуры (1921-1944) / Д. П. Урсу- Симферополь: Доля, 1999. -240с.
2. Велиуллаева А. В. Къырымтатар эдебияты. 6-нджы сыныф / А. В. Велиуллаева -Акъмесджит: Къырымдевокъувпеднешир, 1998. -с.

3. Алимов Э. Горлица машет крылом // Дни нашей жизни. Сб. произведений татарских писателей / Э. Алимов – Ташкент, 1959. – 175с.
4. Юнусова Л. С. Я никого не забуду. Сб. произведений крымскотатарских писателей 1930-1940 гг / Л. С. Юнусова- Симферополь: Доля, 2001. – 344с.
5. Марков Д. Ф. Проблемы теории социалистического реализма / Д. Ф. Марков- Москва, 1975. – 325с.
6. Никольская Т. Авангард и окрестности / Т. Никольская- СПб. : Изд-во Ивана Лимбаха, 2001. – 320 с.
7. Кривушина Е. Сюрреализм в литературе / Е. Кривушина-[Электронный ресурс]. <http://arhangelskoye.ru/suyr7.html>
8. Хаусман Р. Синтетическое кино живописи / Р. Хаусман- NY: 1979. – 298с.
9. И. Скоропанова. Русская постмодернистская литература / И. Скоропанова- Москва: Флинта: Наука, 2001. -608с.
10. Справочники: Энциклопедия культурологии XX века / [Электронный ресурс]. sferaznaniy.ru/Культурология/kulturologiya-xx-vek...
11. Сюрреализм в литературе. Литературный портал БЛИК / -[Электронный ресурс]. : ucheba.ru/Рефераты/20690.html

Панова З. С. Розвиток жанру розповіді в кримськотатарській літературі 30-х роках. XX століття (на прикладі розповіді Е. Алімова «Горлиця махає крилом») / З. С. Панова // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2013. – Т. 26 (65), № 1, ч. 1. – С. 192–197.

У статті «Розвиток жанру розповіді в кримськотатарській літературі 30-х роках. XX століття» на прикладі розповіді Е. Алімова «Горлиця махає крилом» розглянуто процес розвитку кримськотатарської літератури 30-х роках. XX століття жанру розповіді в безпосередньому зв'язку з мінливими умовами дійсності тих років. Дане дослідження представляє першу роботу з вивчення творчості Е. Алімова, який зумів експериментальними методами з'єднання есе, еkleктики і сюрреалізму створити цікавий в художньому відношенні твір, хоча і втиснутий в жорсткі шаблони і стандарти умовностей методу соцреалізму.

Дана робота дозволяє виділити основні складові унікального таланту Е. Алімова, що втілює у своїй літературній творчості талант художника і письменника. Матеріал статті може бути використаний при вивченні курсу історії кримськотатарської літератури, а також в якості ілюстративного матеріалу на заняттях з розвитку мовлення, розвитку навичок у студентів навичок художньої майстерності.

Ключові слова: соцреалізм, сюрреалізм, еkleктика, класова протистояння, депутат.

Panova Z. S. The development of the genre of the story in the Crimean Tatar literature of the 30-ies. The XX century (for example the story of the E. Alimov, "The turtle-dove waves a wing") / Z. S. Panova // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2013. – Vol. 26 (65), No 1, part 1. – P. 192–197.

In article «The Development of the genre of the story in the Crimean Tatar literature 30's XX century» by the example of the story of E. Alimov, "The turtle-dove waves a wing" consider the process of development in the Crimean Tatar literature 30's XX century the genre of the story in direct response with the changing conditions of validity of those years. This study represents the first work on the creation of E. Alimov, who managed by experimental methods connections essay eclectic and surrealism to create interesting artistic work, although wedged in tight patterns and conventions of standard method of socialist realism.

This work allows to identify the main components of the unique talent of E. Alimov, incarnated in his literary works the talent of the artist and the writer, that material can be used in the study of the History of the Crimean Tatar literature, as well as illustrative material in the classroom for speech development, the development of skills in students skills of artistic skill.

Key words: socialist realism, surrealism, eclectic, class conflict, the deputy.

Поступила в редакцію 01.03.2013 г.